

# MANUEL D'UTILISATION

# ASPIRATEUR ASP-E16



**DECLARATION DE CONFORMITE CE**

**DIAM INDUSTRIES déclare que la machine type**

ASPIRATEUR ASP-E16

série No

année

remplit les conditions requises par la Directive

- 2006/42/CE
- CEM 2004/108/CE
- EN 12100-1
- EN 12100-2
- EN60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 55011-1
- EN 55014-2
- EN 61000-3-2
- DIN EN 60335-1
- DIN EN 60335-2-69

**DIAM INDUSTRIES  
Z.I. – High Tech  
1 rue Albert Calmette  
67610 LA WANTZENAU**

**Le Dirigeant,  
Jean-Michel CHRISTOPH**

**CE** Conformité

## SOMMAIRE

	<b>PAGE</b>
Avant-propos .....	<b>4</b>
Présentation de la machine .....	<b>5</b>
Consignes de sécurité .....	<b>6 - 7</b>
Informations générales .....	<b>8</b>
Caractéristiques techniques .....	<b>9</b>
Mise en fonction – utilisation .....	<b>10 à 13</b>
Entretien – maintenance .....	<b>14 - 15</b>
Normes et environnement .....	<b>16</b>
Garantie .....	<b>17</b>
Vues éclatées .....	<b>18 - 19</b>
Liste des pièces .....	<b>20</b>

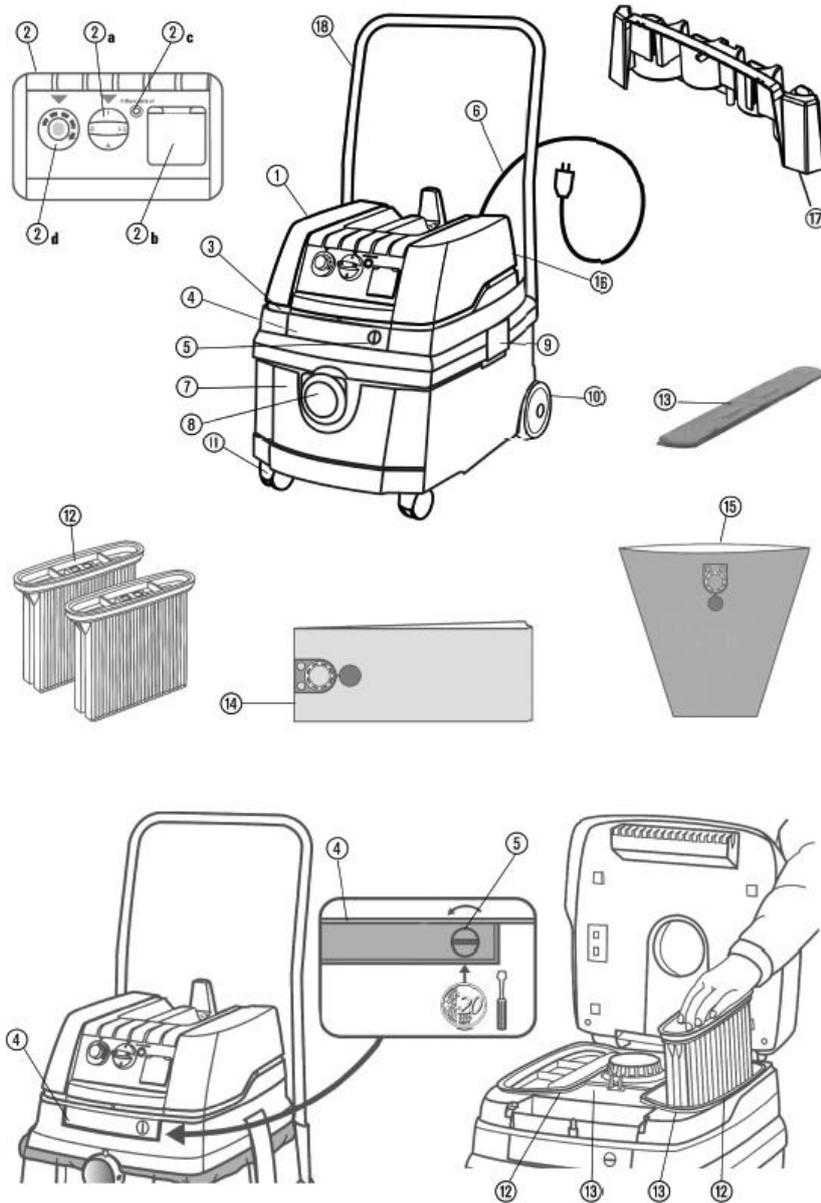
## AVANT-PROPOS

DIAM INDUSTRIES vous remercie de la confiance que vous lui avez accordée pour l'achat de cette machine et espère qu'elle vous donnera entière satisfaction.

Les informations contenues dans ce manuel vous permettront :

- ☞ De vous familiariser avec la machine.
- ☞ De connaître les caractéristiques techniques et les différentes utilisations.
- ☞ De prendre connaissance et de respecter les consignes de sécurité.
- ☞ D'effectuer un entretien régulier afin d'optimiser la longévité et l'efficacité de la machine.

## 1. PRESENTATION DE LA MACHINE



- |  |   |
|--|---|
| 1. Partie supérieure                       | 8. Ouverture d'aspiration                       |
| 2. Bandeau de contrôle                     | 9. Fermeture à crans                            |
| 2a. Interrupteur rotatif                   | 10. Roues                                       |
| 2b. Prise de courant pour outil électrique | 11. Roues-guides                                |
| 2c. Affichage du débit volumétrique        | 12. Cassettes filtre                            |
| 2d. Régulateur de vitesse/présélecteur     | 13. Filtre de protection du moteur              |
| 3. Entrée air de refroidissement           | 14. Sac filtre non tissé                        |
| 4. Verrou                                  | 15. Sac de vidange en plastique                 |
| 5. Fermeture                               | 16. Suspension pour le panier en fil métallique |
| 6. Câble d'alimentation                    | 17. Porte-accessoire                            |
| 7. Cuve                                    | 18. Etrier de déplacement                       |

## 2. CONSIGNES DE SECURITE

**Ce manuel doit être à disposition de toute personne étant amenée à utiliser la machine sur le lieu de travail pour des conditions de sécurité optimales.**



**Travailler sans danger est uniquement possible après avoir lu entièrement la notice d'utilisation et en avoir suivi les instructions. Les instructions de sécurité se trouvant dans la notice doivent être scrupuleusement respectées.**

L'aspirateur est destiné à l'utilisation professionnelle. Il est le produit idéal en combinaison avec un outil électrique, pour une utilisation sur les chantiers, dans les ateliers etc.

### **Avertissement !**

- Respectez l'âge minimum prévu par la loi pour travailler avec la machine (interdit aux mineurs, sauf apprentis à partir de 16 ans et sous surveillance d'une personne expérimentée).
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales déficientes ou un manque d'expérience ou de connaissances.
- Les enfants doivent être surveillés afin d'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne dirigez jamais la buse, le flexible ou le tube sur des personnes ou des animaux.

### **Danger !**

- N'utilisez jamais l'aspirateur dans des pièces à risque d'explosion.
- Maintenez l'aspirateur à l'écart de gaz et de substances inflammables.

### **Danger !**

- N'aspirez jamais des solvants combustibles ou explosifs, des biens imbibés de solvant, des poussières explosibles, des liquides tels que de l'essence, de l'huile, de l'alcool, du diluant ou des matières d'une température supérieure à 60°C.
- Si ces consignes ne sont pas respectées, il peut y avoir RISQUE d'explosion et d'incendie.

### **Danger !**

- Utilisez la prise figurant sur l'aspirateur uniquement aux fins déterminées dans la notice d'utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour d'éventuels dégâts résultant de changement d'affectation, de maniement incorrect ou de réparation incompétente.
- N'utilisez jamais des rallonges endommagées.
- Si le câble d'alimentation de l'aspirateur est endommagé, il doit être remplacé par un câble disponible chez le fabricant et doit être exécuté par un ouvrier spécialisé.
- Assurez-vous que la tension sur la plaque signalétique soit identique à celle du réseau.
- **Assurez-vous que l'aspirateur soit éteint et débranchez-le après chaque utilisation et avant toute intervention**
- Ne branchez ou débranchez jamais la fiche secteur avec des mains humides.
- Tirez toujours sur la fiche secteur et jamais sur le câble d'alimentation.

- L'alimentation en courant doit être protégée au moyen d'un fusible à intensité de courant approprié.
- N'ouvrez jamais l'aspirateur à l'air libre en cas de pluie ou d'orage.
- Entreposez l'aspirateur dans un lieu intérieur sec et protégé contre le gel.

### **Danger !**

- Risque d'asphyxie : tenez le matériel d'emballage, tel que le sachet plastique, à l'écart des enfants.
- Ne montez jamais sur l'aspirateur et ne vous asseyez jamais dessus.
- Procédez avec extrême précaution lors de l'aspiration d'escaliers. Veillez à maintenir correctement la machine.
- Ne posez pas le câble d'alimentation ni le flexible d'aspiration au-dessus de bords tranchants, ne les pliez et coincez pas.
- Posez toujours le câble d'alimentation et le flexible d'aspiration de manière à éviter des points de trébuchement.
- Mettez immédiatement l'aspirateur hors tension si de la mousse ou du liquide s'échappent de l'appareil.
- Veillez à ce que l'intérieur du couvercle soit toujours sec.
- Ne mettez pas l'aspirateur, y compris accessoires, en service si:
  - l'aspirateur possède des dégâts visibles (fissures/ruptures),
  - le câble d'alimentation est défectueux ou qu'il est fissuré ou possède des traces d'usure,
  - un défaut invisible est soupçonné (après une chute par exemple).
- Respectez les réglementations techniques obligatoires prévues par la loi en matière de prévention des accidents.
- Veillez à ce que des brosses électriques rotatives n'entrent pas en contact avec le câble d'alimentation.
- Ne travaillez jamais avec la machine sous l'influence de la fatigue ou de l'alcool
- L'opérateur est responsable des personnes qui se trouvent dans le champ de travail.
- Soyez certain de savoir arrêter la machine en cas d'urgence.
- Les appareils électriques doivent être contrôlés régulièrement par un ouvrier spécialisé.
- Ne laissez pas la machine sans surveillance alors qu'elle est en marche.
- Débranchez la machine du secteur en position éteinte lorsqu'elle n'est pas utilisée et avant toutes manipulations.

### **Avertissement !**

- Utilisez uniquement les brosses montées sur l'aspirateur ou celles déterminées dans la notice d'utilisation. L'utilisation d'autres brosses risque d'entraver la sécurité.
- Nettoyez immédiatement et désinfectez l'aspirateur après utilisation afin d'éviter tout risque de contamination microbienne suite à la non réalisation de travaux de nettoyage sur un long terme.
- N'utilisez jamais d'appareils à jet de vapeur ni de nettoyeurs haute pression pour le nettoyage.
- Les acides, l'acétone et les solvants risquent d'attaquer des pièces de l'aspirateur.
- Ne nettoyez pas les cassettes à filtre à l'air comprimé.

### **Danger !**

- Ne faites exécuter des interventions de réparation que par du personnel qualifié.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

- Des appareils réparés de manière incompétente présentent des dangers pour l'utilisateur.
- Aucune modifications techniques sur la machine ne sont permises.

#### **Avertissement !**

- L'aspirateur ASP-E16 n'est pas approprié pour l'aspiration de poussières présentant des risques pour la santé.
- Les aspirateurs de catégorie L sont appropriés pour aspirer des poussières sèches, incombustibles et dangereuses pour la santé présentant des valeurs limites pour poste de travail > 1mg/m<sup>3</sup>
- Les aspirateurs de catégorie M sont appropriés pour aspirer des poussières sèches, incombustibles, de liquide, poussières de bois non combustibles et de poussières dangereuses avec des valeurs limites pour poste de travail inférieures ou égales à 0.1mg/m<sup>3</sup>.
- Les aspirateurs de catégorie H sont appropriés pour aspirer des poussières sèches non combustibles, de particules cancérogènes et pathogène, ainsi que de liquides, de poussières de bois non combustibles et de dangereuses avec des valeurs limites pour poste de travail < 0.1mg/m<sup>3</sup>.

#### **Avertissement !**

- Utilisez uniquement les brosses installées sur l'aspirateur ou celles déterminées dans les instructions de service. L'utilisation d'autres brosses risque d'entraver la sécurité.
- Nettoyez et désinfectez immédiatement l'aspirateur après utilisation afin d'éviter tous risques de contamination microbienne suite à la non réalisation de travaux de nettoyage sur le long terme tout particulièrement lors de l'utilisation dans des entreprises de transformation alimentaire.
- N'utilisez pas d'appareils à jet vapeur nit de nettoyeurs haute pression pour le nettoyage.
- Les acides, l'acétone et les solvants risquent d'attaquer des pièces de l'aspirateur.
- Ne laissez jamais l'aspirateur sans surveillance. Débranchez toujours la fiche secteur en cas de non-utilisation pendant une durée plus longue.
- Ne nettoyez pas les cassettes à filtre avec de l'air comprimé.

\*\*\* DIAM INDUSTRIES se réserve tout droit de modifier les caractéristiques de ses produits sans avis préalable \*\*\*

### 3. INFORMATIONS GENERALES

L'aspirateur ASP-E16 est prévu pour une utilisation professionnelle.

Il ne doit être utilisé qu'après montage complet de tous les éléments.

Application : poussières sèches ininflammables, liquides ininflammables, poussière de bois.

Composition de l'ensemble :

1x aspirateur ASP-E16	1x suceur pour fentes	1x tube
1x flexible d'aspiration	1x raccord étagé	1x brosse universelle
1x coude		

**Nous vous recommandons l'utilisation des sacs tissés et filtres d'origine DIAM INDUSTRIES. Des pièces non adaptées peuvent conduire à la surcharge et à la détérioration de la machine.**

### 4. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

MODELE : ASP-E16	MOTEUR monophasé
Tension	220 - 240 V
Fréquence	50/60 Hz
Puissance nominale	1400 W
Puissance maximale	1600 W
Flux d'air*	75 l/s
Dépression*	270 hPa/MG
Flux d'air**	42 l/s
Dépression**	235 hPa/SE
Pression acoustique	69 dB(A)
Poids	12.1 kg
Dimensions L x l x h	450 x 390 x 490mm

\*sur la soufflante

\*\* sur le flexible

## 5. MISE EN FONCTION - UTILISATION

Au moment du déballage, veuillez contrôler l'intégralité de la livraison si elle ne présente pas de dommages de transport.

Lisez toutes les informations attentivement. Elles vous fournissent des consignes importantes pour l'utilisation, la sécurité, l'entretien et la maintenance. Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi.



### Raccord électrique

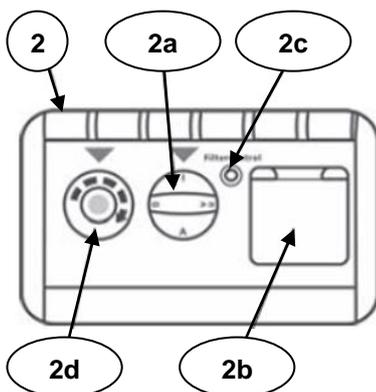
Avant la mise en fonction contrôlez la conformité de la tension de réseau ainsi que la fréquence du secteur avec les informations de la plaque moteur. Des différences de tension de + 6% jusqu'à - 10% sont admissibles.

La machine appartient à la classe de protection 2.

Utilisez uniquement des rallonges de section suffisantes et équipées du raccordement à la terre. L'utilisation d'une rallonge non adaptée est dangereuse et à proscrire.

L'utilisation d'une rallonge non adaptée ayant des conducteurs de section inférieure peut détériorer la machine et surchauffer le câble. Le non raccordement à la terre peut provoquer une électrocution

### Mise en marche



Branchez la machine à la prise de courant du secteur. Mettez l'appareil en/hors tension avec l'interrupteur 2a se situant sur la partie supérieure 1.

Les fonctions et réglages sont les suivants :

0 = aspirateur >Arrêt<

I = aspirateur >Marche<

A = Position de mise en/hors tension.

R = Fonction de nettoyage du filtre. Dans cette position, le secoueur est mis en marche pendant environ 10 secondes et se met ensuite automatiquement hors service.

RA = Position comme "A" plus nettoyage automatique du filtre.

La prise 2b est prévue pour le branchement d'un outil électrique.

#### **Attention !**

L'outil électrique doit être éteint au moment du raccordement avec l'aspirateur. Lorsque l'aspirateur est branché au réseau électrique, la prise 2b est sous tension quelque soit la position de l'interrupteur.

Puissance : aspirateur et appareil raccordé maximum 16A.

La manette 2d sert à ajuster le volume d'air en fonction du diamètre du flexible.  
En position "A" ou "RA", le réglage doit être ajusté. Il n'y a pas de régulation du régime ;  
l'aspirateur aspire toujours à la même vitesse

<b>Diamètre intérieur du flexible</b>	<b>Position de la manette</b>
35mm	70m <sup>3</sup> /h
27mm	40m <sup>3</sup> /h
19mm	20m <sup>3</sup> /h

### **Aspiration d'éléments secs**

La puissance d'aspiration peut être adaptée avec un coulisseau à air additionnel.  
L'aspiration doit uniquement être effectuée avec un filtre, un appareil et un accessoire sec afin que la poussière n'y adhère pas et ne forme pas de croûtes. Si de la suie, du ciment, du plâtre, de la farine ou d'autres poussières similaires sont aspirées, nous recommandons d'utiliser un sac tissé.

Le sac tissé doit toujours être utilisé en combinaison avec des cartouches filtrantes.

### **Aspiration de substances liquides**

La puissance d'aspiration peut être adaptée avec un coulisseau à air additionnel.  
L'aspiration s'effectue sans sac en tissé. Les cartouches filtrantes conviennent à une aspiration à l'état mouillé.

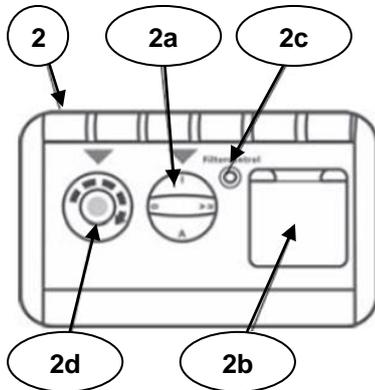
Un capteur intégré met le moteur hors service lorsque le contenant est plein. L'appareil doit être vidé comme décrit dans le paragraphe "Vidange du contenant". L'aspirateur ne fonctionnera qu'une fois la vidange effectuée.

- Avant de le vider, retirez tout d'abord le flexible d'aspiration du liquide.
- En raison de la puissance d'aspiration élevée et de la forme du contenant favorable à l'écoulement, de l'eau peut ré-affluer dans le flexible après la mise hors service.
- Utilisez un filtre sec lors de l'aspiration à sec suivante. Lors d'une alternance fréquente entre l'aspiration à sec et l'aspiration à eau, nous recommandons d'utiliser un deuxième jeu de filtres, de préférence des cartouches filtrantes polyester.

### **Nettoyage du filtre**

L'aspirateur est équipé d'un dispositif de nettoyage de filtre électromagnétique, permettant d'évacuer, par secouage, la poussière qui adhère aux cassettes filtrantes.

### Nettoyage manuel



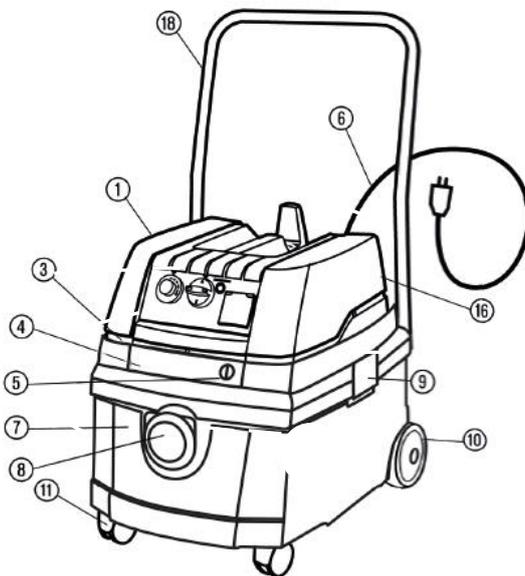
Le secouage (position "R" ou "RA" de la manette 2a) devra être actionné au plus tard lorsque :

- La lampe témoin 2c s'allume
- La tonalité d'avertissement se fait entendre
- La puissance d'aspiration baisse

### Nettoyage automatique

Ce nettoyage s'effectue automatiquement lorsque le flux minimal réglé est atteint au cours de la prochaine pause de travail (position "RA" de la manette 2a).

### Vidange du contenant



Eteignez la machine (manette 2a), débranchez le câble d'alimentation (6), ouvrez les fermetures à crans (9), retirez la partie supérieure (1) et le flexible d'aspiration du contenant (7). Videz le contenant.

### Sac tissé

Pour mettre en place ou retirer le sac tissé, retirez la partie supérieure (1). Pour cela, ouvrez les fermetures latérales (9).

N'utilisez les sacs tissés que pour l'aspiration à l'état sec.

### Utilisation des sacs tissés

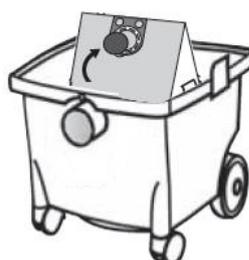
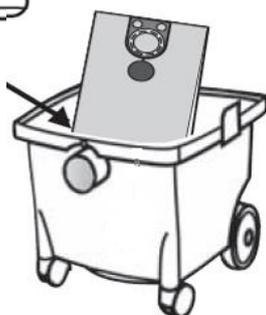
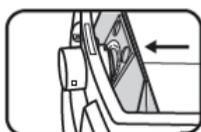
#### REMARQUE

Utilisez le sac filtre non tissé uniquement pour aspirer à sec.

- Pousser la bride complètement au-dessus de l'orifice d'aspiration.
- Placer la partie supérieure sur la cuve et fermer les fermetures latérales.

### Remplacement des sacs tissés

- Débrancher la fiche secteur.
- Porter un masque.
- Retirer le flexible d'aspiration
- Ouvrir les fermetures latérales, retirer la partie supérieure.
- Tirer prudemment la bride de la tubulure d'aspiration et fermer la bride.
- Eliminer les matières aspirées de manière conforme aux stipulations légales.



## 6. ENTRETIEN – MAINTENANCE



Avant toute intervention, il faut absolument débrancher la prise du réseau

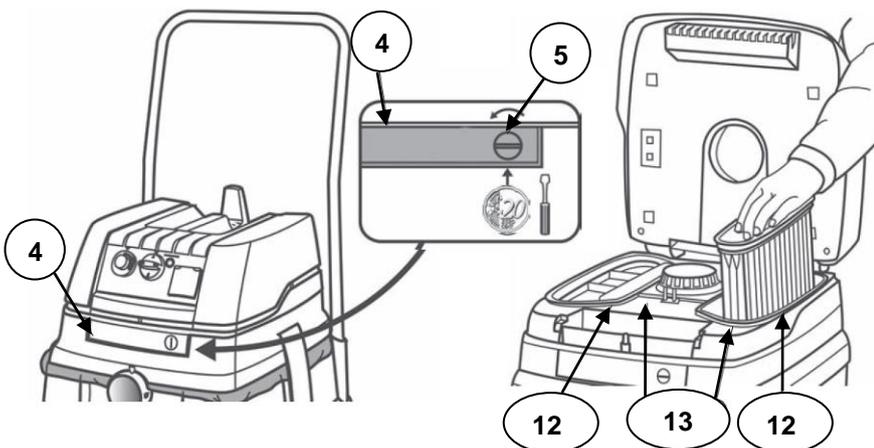
### Nettoyage

Nettoyez le contenant et l'accessoire avec de l'eau. Essuyez la partie supérieure (1) avec un chiffon humide.  
Laissez sécher le contenant et l'accessoire.

### Entretien

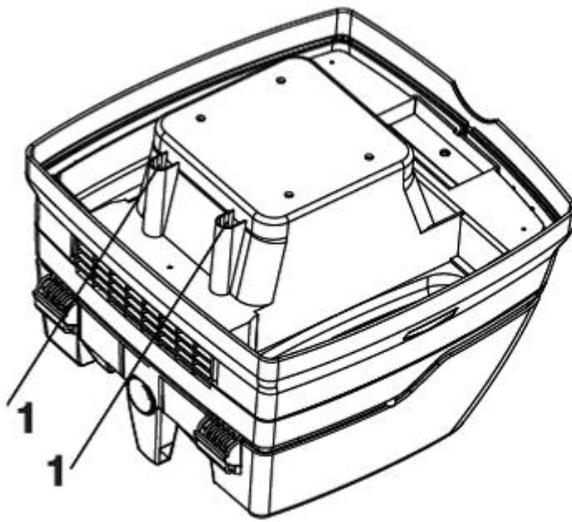
Si la puissance d'aspiration de l'aspirateur baisse et si le nettoyage des cartouches filtrantes (12) ne permet pas d'augmenter la puissance d'aspiration (à condition que le contenant (7) ait été vidé et que le filtre en cellulose (14) ait été remplacé), il est alors nécessaire de remplacer les cartouches filtrantes (12).

Secouez encore une fois les cassettes filtrantes (12) avant de remplacer le filtre. Avec une pièce de monnaie ou un objet similaire, tournez la fermeture (5) sur le verrou (4) de 90° dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre et appuyez sur le verrou (4) vers l'arrière.



Ouvrez le clapet et dégagez les cartouches filtrantes (12) par le haut. Mettez immédiatement les cassettes de filtre enlevées dans un sac en plastique, fermez-le et éliminez les conformément. Mettez les nouvelles cartouches filtrantes en place. Rabattez le clapet et bloquez-le en appuyant légèrement dessus.

Si le filtre de protection moteur (13) devait être encrassé, ceci signifie que les cassettes filtrantes sont défectueuses. Veuillez remplacer les cassettes filtrantes. Lavez le filtre de protection moteur à l'eau courante, séchez-le et le remettez le en place.



**Remarque**

Nettoyez régulièrement les capteurs de niveau d'eau (1) et examinez les pour constater d'éventuels signes d'endommagement.

## 7. NORMES ET ENVIRONNEMENT

### Contrôles et homologations

Des contrôles électrotechniques doivent être exécutés conformément aux prescriptions de prévention des accidents (BGV A3) et à la norme DIN VDE 0701 partie 1 et partie 3.

Ces contrôles sont nécessaires, conformément à la norme DIN VDE 0702, à intervalles réguliers et après une remise en état ou des modifications.

Un contrôle de d'étanchéité de l'aspirateur, par exemple pour vérifier l'absence de dégâts du filtre ainsi que le fonctionnement des dispositifs de contrôle, doit être effectué une fois par an par le fabricant ou une personne initiée.

Les aspirateurs ont été soumis avec succès au contrôle conformément à la norme IEC/EN 60335-2-69.

### Protection de l'environnement



#### Recyclage de matière première

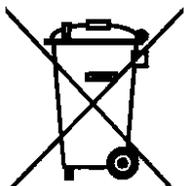
Pour éviter tout endommagement lors du transport, la machine doit être livrée dans un emballage solide.

L'emballage, ainsi que l'appareil et ses outils sont fabriqués avec des matériaux recyclables, ce qui permet de les traiter de manière écologique une fois arrivés en fin de vie. Les composants plastiques sont marqués, ce qui facilite leur tri par les usines de retraitement.

Seulement pour les pays de l'Union Européenne.

**Ne pas jeter la machine dans les ordures ménagères.**

Conformément à la directive européenne 2002/96/EC relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques usagés doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.



## 8. GARANTIE

La Société DIAM INDUSTRIES garantit la machine contre tout défaut de fabrication pendant douze mois à partir du moment où celle-ci sort d'usine. Nous considérons que la journée de travail de la machine est de 8 heures par jour.

La garantie ne couvre pas les pannes produites par une usure normale, un mauvais usage, une surcharge, une installation inadéquate ou un mauvais entretien de la machine.

La garantie prévoit la réparation et le remplacement des pièces, parties ou ensembles défectueux, qui seraient reconnus comme tels par notre personnel technique en usine.

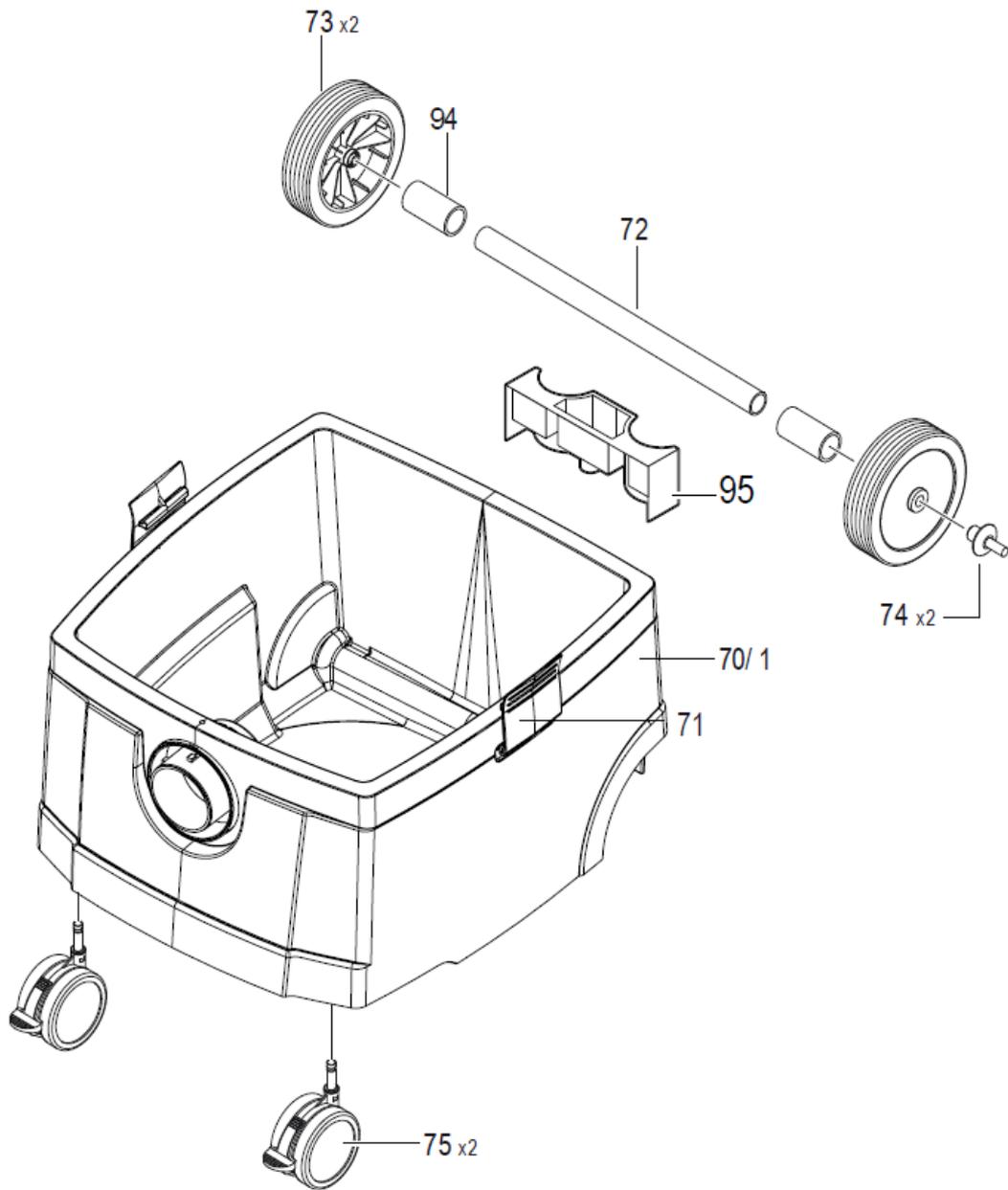
Ces éléments devront nous être retournés et seront ensuite réexpédiés avec les frais d'envoi à la charge du client.

La garantie cessera, si nous constatons que la machine a été mal utilisée ou si une intervention inadaptée a eu lieu sans l'autorisation écrite de la société DIAM INDUSTRIES. Elle cessera aussi dans le cas où les conditions de paiement établies n'auraient pas été respectées.

En ce qui concerne les matériaux qui ne sont pas fabriqués par la société DIAM INDUSTRIES (appareillages électriques, roulements, moteurs, ...), leur garantie dépendra des fournisseurs.

La société DIAM INDUSTRIES ne s'engage en aucun cas au paiement d'indemnisation de dommages et intérêts.





## 10. LISTE DES PIECES

REPERE	REFERENCE	DESCRIPTION	QUANTITE
01+02+05+ 20+58	80900132	Partie inférieure complète	1
3	80900079	Support moteur bleu	1
04+05+06+27+55+56+57	40011662	Fixation complète	1
8+11	40011663	Pièces d'insonorisation	1
9+19	80600463	Electrodes et gaine de serrage	2
10+10a	80201160	Joint L=3m	1
12	80600314	Prise du moteur	1
17	50010154	Moteur 230V 1400W	1
20	80200453	Vis 3,5x25	35
21	80900134	Partie supérieure	1
22	80900135	Couvercle ASP-E16	1
23+20	40011611	Poignée de transport	1
24	80600315	Prise de courant du moteur	1
26+27+63+20	80201161	Kit de pression avec support	1
28+29+30+20	80201162	Kit d'aimant vibrant	1
31+34+5	40011665	Kit de pièce de contact	1
32 + 35 + 36 + 20	80600464	Kit câble d'alimentation	1
37+44	40011666	Kit bandeau de contrôle	1
38 + 48 + 20	80600319	Kit électronique L	1
40+41+43+45+39	40011667	Kit manettes	1
46+47	40011668	Kit prise de courant machine	1
49 + 50	90000056	Set de 2 filtres polyester classe M	1
54	80201163	Boulon	2
70/1+71+72+73+74+ 75+94	90000052	Réservoir 25L complet	1
71	40011267	Fermeture	2
72+73+74+94	20010689	Kit de roue complète pour cuve 25l	1
75	20010626	Paire de roulette pivotante avec fixation	1
95	80900136	Porte accessoire	2







**DIAM INDUSTRIES**

1 rue Albert Calmette  
Z.I. High Tech  
67610 LA WANTZENAU

Tél. : +33 (0)3 90 29 29 50  
Fax : +33 (0)3 90 29 29 55  
Mail : [info@diamindustries.com](mailto:info@diamindustries.com)

**[www.diamindustries.com](http://www.diamindustries.com)**